

КОНВЕНЦИЯ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ

UNEP/CBD/SBSTTA/15/CRP.4
9 November 2011

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО НАУЧНЫМ,
ТЕХНИЧЕСКИМ И ТЕХНОЛОГИЧЕСКИМ
КОНСУЛЬТАЦИЯМ

Пятнадцатое совещание
Монреаль, 7-11 ноября
Пункт 3.1 повестки дня

ИНДИКАТОРЫ ДЛЯ СТРАТЕГИЧЕСКОГО ПЛАНА В ОБЛАСТИ СОХРАНЕНИЯ И УСТОЙЧИВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ БИОРАЗНООБРАЗИЯ НА 2011-2020 ГОДЫ И ЦЕЛЕВЫХ ЗАДАЧ ПО СОХРАНЕНИЮ И УСТОЙЧИВОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ БИОРАЗНООБРАЗИЯ, ПРИНЯТЫХ В АЙТИ

Проект рекомендации, представленный Председателем

Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям

[1. *принимает к сведению* обновленные технические обоснования стратегических целей Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, приведенные в документах UNEP/CBD/COP/10/27/Add.1 и UNEP/CBD/SBSTTA/15/3;]

2. *приветствует* доклад Доклад о работе Специальной группы технических экспертов по индикаторам для Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы (UNEP/CBD/SBSTTA/15/INF/6);

3. *также приветствует* вклад Группы по наблюдению Земли Сети наблюдения за биоразнообразием, внесенный в сотрудничестве с Международным союзом охраны природы и Всемирным центром мониторинга охраны окружающей среды Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в вопросе адекватности систем наблюдения за биоразнообразием для поддержки реализации целевых задач Конвенции о биологическом разнообразии, намеченных на 2020 год (UNEP/CBD/SBSTTA/15/INF/8);

4. *далее приветствует* обзор национальных индикаторов, мониторинга и представления отчетности для глобальных целей в области сохранения биоразнообразия, заказанный Министерством окружающей среды, продовольствия и развития сельских территорий Великобритании и проведенный Всемирным центром мониторинга охраны окружающей среды Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (UNEP/CBD/SBSTTA/15/INF/9);

5. *принимает к сведению* перечень индикаторов, намеченных Специальной группой технических экспертов и сгруппированных в соответствии с целями Стратегического плана и целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, который приводится в приложении I к настоящей рекомендации и включает следующее:

a) набор ключевых индикаторов для представления информации, актуальной для вопросов политики высокого уровня, и охвата замыслов, заложенных в целевые задачи по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятые в Айти;

b) три следующие категории оперативных индикаторов: индикаторы категории А, готовые к использованию в глобальном масштабе. Индикаторы категории В могут быть

/...

В целях сведения к минимуму воздействия процессов секретариата на окружающую среду и оказания содействия инициативе Генерального секретаря по превращению ООН в климатически нейтральную организацию, настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам приносить свои копии документа на заседания и не запрашивать дополнительных копий.

использованы в глобальном масштабе, но требуют доработки для их использования. Индикаторы категории С предназначены для изучения с целью их использования в национальном и в других субглобальных масштабах. Набор индикаторов А и В включает те индикаторы, которые следует использовать для оценки результатов в глобальном масштабе, тогда как индикаторы категории служат иллюстрацией некоторых из индикаторов, имеющихся в распоряжении Сторон для использования на национальном уровне в соответствии с их национальными приоритетами и обстоятельствами;

с) каждый ключевой индикатор охватывает несколько подтем, отражающих тенденции. Для них требуется установление исходных уровней, которые служат контрольной точкой, в сопоставлении с которой можно проводить оценку (положительных и отрицательных) результатов;

d) целевые задачи по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятые в Айти, и структура индикаторов обеспечивают гибкую структуру для Сторон, которую можно адаптировать с учетом национальных приоритетов и обстоятельств. Стороны будут скорее всего использовать самые разные показатели и методологии для своих индикаторов в зависимости от национальных целевых задач и доступной информации и методов;

e) странам, располагающим лишь ограниченным потенциалом для разработки и применения индикаторов на основе национальных данных и мониторинга, потребуются финансовые ресурсы и техническая поддержка для создания индикаторов и разработки и проведения приоритетных мероприятий по мониторингу, необходимых на национальном уровне. Члены Партнерства по индикаторам цели сохранения биоразнообразия могли бы играть одну из ролей в оказании технической помощи в соответствующих случаях;

6. *также принимает к сведению* другие выводы Специальной группы технических экспертов касательно структуры индикаторов для Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы, содержащиеся в приложении II к настоящей рекомендации, которая поддерживает распространение информации о биоразнообразии по следующим четырем общим политическим вопросам: Как изменяется состояние биоразнообразия? (*Положение дел с биоразнообразием*); почему происходит утрата биоразнообразия? (*Нагрузки на биоразнообразие и их основные причины*); каковы последствия утраты биоразнообразия? (*Выгоды, обеспечиваемые биоразнообразием*); как мы реагируем на утрату биоразнообразия? (*Ответные меры, принимаемые для борьбы с утратой биоразнообразия на всех уровнях*);

7. *приветствует* создание онлайн-базы данных индикаторов для Стратегического плана по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, содержащей итоги работы Специальной группы технических экспертов и поручает Исполнительному секретарю, в сотрудничестве с Партнерством по индикаторам биоразнообразия и другими соответствующими партнерами продолжить разработку, поддержание и периодическое обновление с целью максимизации ее полезности для Сторон и прочих субъектов деятельности;

8. *далее принимает к сведению* рекомендацию 7/7 7-го совещания Специальной рабочей группой открытого состава по осуществлению статьи 8j) и соответствующих положений Конвенции о разработке индикаторов, актуальных для традиционных знаний и устойчивого использования на основе обычая (приложение I к документу UNEP/CBD/COP/11/7.);

9. *рекомендует* Конференции Сторон:

a) *поблагодарить* Европейский Союз за оказанную финансовую поддержку Специальной группе технических экспертов (СГТЭ) по индикаторам для Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и правительство Канады, Европейское экологическое агентство, Норвегию, Соединенное Королевство и Швейцарию за оказанную ими помощь созыву международного семинара

экспертов, проводившегося 20-22 июня 2011 года в Хай-Вайкомбе (Соединенное Королевство) в поддержку работы СГТЭ по индикаторам для Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы;

b) *принять к сведению* перечень индикаторов для оценки прогресса в достижении целей Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и Целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, содержащихся в Приложении 1 к настоящей рекомендации, системы индикаторов, разработанных Специальной группой технических экспертов¹, а также работу Специальной рабочей группы открытого состава по осуществлению статьи 8 j) и соответствующих положений Конвенции в области разработки индикаторов, относящихся к традиционным знаниям и устойчивому использованию на основе обычая, и *признать*, что они обеспечивают полезную основу для начала оценки прогресса в достижении Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы в различных масштабах;

c) *признать*, что Целевые задачи по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятые в Айти, и предлагаемая структура индикаторов обеспечивают гибкую структуру, которую Стороны могут адаптировать с учетом различных национальных обстоятельств и возможностей, и *настоятельно призвать* Стороны рассмотреть возможность использования данной структуры и перечня показателей, в том числе в их обновленных национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия и в отчетности, в том числе в рамках пятого национального доклада, и *настоятельно призвать* Стороны уделить первостепенное внимание применению на национальном уровне тех индикаторов, которые готовы к использованию на глобальном уровне, там где это возможно и целесообразно;

d) *призвать* Стороны и другие правительства дополнять, обновлять, выверять и поддерживать соответствующие национальные данные в региональных и глобальных наборах данных в качестве вклада в оптимизацию и координацию разработки индикаторов для мониторинга и представления отчетности в различных масштабах, и содействовать доступности данных для общественности;

e) *постановить*, что следует пересматривать структуру индикаторов для Стратегического плана с тем, чтобы можно было в будущем включать соответствующие индикаторы, разработанные в рамках других конвенций и процессов, которые связаны со Стратегическим планом в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы;

f) *признать* необходимость укрепления технического и организационного потенциала и мобилизации достаточных финансовых ресурсов для разработки и применения индикаторов, особенно для Сторон, являющихся развивающимися странами, и в частности наименее развитыми среди них, малыми островными развивающимися государствами и странами с переходной экономикой;

g) *поручить* Исполнительному секретарю в сотрудничестве с Партнерством по индикаторам биоразнообразия, региональными центрами передовых знаний и другими соответствующими организациями в зависимости от случая и при условии наличия ресурсов:

- i) обобщить технических инструктивные материалы по созданию потенциала и оказывать поддержку Сторонам в дальнейшей разработке индикаторов, и систем мониторинга и отчетности, включая информацию, приведенную в приложениях к документу UNEP/CBD/SBSTTA/15/INF/6, и обеспечить доступ к ним в форме набора инструментальных средств, основываясь на

¹См. UNEP/CBD/SBSTTA/15/INF/6.

материалах, уже существующих на веб-страницах Партнерства по индикаторам биоразнообразия;

- ii) оказывать содействие обзору использования структуры индикаторов в целях выявления пробелов и приоритетов для создания потенциала в будущем, оказания технической поддержки и финансовой поддержки донорами и организациями-партнерами;
- iii) помогать Сторонам, и особенно тем, которые располагают ограниченными ресурсами и потенциалом и/или систематически не используют еще разрабатываемых индикаторов, в подготовке их официальных докладов и на начальном этапе определить по их просьбе несколько простых, недорогостоящих и легко применимых индикаторов для приоритетных вопросов; и
- iv) включить в соответствующих случаях аспект создания потенциала для разработки структуры индикаторов в повестку дня региональных семинаров для оказания содействия применению структуры индикаторов, позволяя Сторонам получать обновленную информацию о результатах, обмене информацией и навыками, а также об областях взаимодействия и сотрудничества;

h) *поручить* Исполнительному секретарю в сотрудничестве с Партнерством по индикаторам, Группой по наблюдению Земли Сети наблюдения за биоразнообразием, Международным союзом охраны природы и другими партнерами, включая Рабочую группу по индикаторам Международного форума коренных народов по биоразнообразию, в зависимости от случая и при условии наличия ресурсов:

- i) разработать практическую информацию об индикаторах, в том числе об обосновании индикаторов, состоянии их разработки, масштабах их применения, и информацию об источниках и методологиях в целях оказания содействия применению каждого из индикаторов;
- ii) доработать глобальные индикаторы, намеченные ниже, в приложении I, с целью гарантирования мониторинга каждой из целевых задач, принятых в Айти, с помощью по крайней мере одного глобального индикатора к 2014 году, учитывая индикаторы, уже используемые в рамках других конвенций, региональных соглашений и процессов или актуальные для них;
- iii) [изучить варианты разработки ограниченного числа легко применимых и недорогостоящих индикаторов для их потенциального использования Сторонами;]
- iv) изучить варианты дальнейшей гармонизации глобальных индикаторов и конвенций, региональных соглашений и процессов;
- v) стимулировать дальнейшее сотрудничество в области мониторинга и индикаторов биоразнообразия с секторами лесного, сельского, рыбного хозяйства и с другими секторами на глобальном, региональном и национальном уровнях через Контактную группу конвенций, связанных с биоразнообразием, и Совместную контактную группу конвенций, принятых в Рио-де-Жанейро;
- vi) далее разрабатывать и поддерживать интерактивную базу данных по индикаторам для Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы; и

- vii) разработать пояснительный набор практических инструментальных средств по каждой из целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, включая возможные меры по оценке результатов выполнения этих целевых задач;

и представить доклад на одном из совещаний Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям в период до 12-го совещания Конференции Сторон;

i) *предложить* Группе по наблюдению Земли Сети наблюдения за биоразнообразием продолжить свою работу по идентификации основных параметров биоразнообразия и созданию связанных с ними наборов данных, как представлено в документе CBD/SBSTTA/15/INF/8 и представить доклад на одном из совещаний ВОНТТК в период до 12-го совещания Конференции Сторон;

j) *предложить* соответствующим организациям, включая финансирующие органы, стимулировать и поддерживать дальнейшую разработку индикаторов и представления отчетности о результатах осуществления Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы;

10. *поручить* Исполнительному секретарю регулярно представлять доклады о результатах разработки и использования индикаторов на совещаниях ВОНТТК, проводимых до каждого совещания Конференции Сторон, в период до 2020 года. Это должно включать среднесрочную оценку Стратегического плана, а также опыт использования индикаторов, приведенный в пятых национальных докладах и в четвертом издании Глобальной перспективы в области биоразнообразия. Таким образом будут созданы возможности для проведения обзора результатов разработки и использования индикаторов и проведения оценки адекватности и эффективности структуры индикаторов для мониторинга результатов осуществления Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы на национальном и глобальном уровнях.

Приложение 1

ИНДИКАТОРЫ, ПРЕДЛОЖЕННЫЕ СПЕЦИАЛЬНОЙ ГРУППОЙ ТЕХНИЧЕСКИХ ЭКСПЕРТОВ ДЛЯ СТРАТЕГИЧЕСКОГО ПЛАНА В ОБЛАСТИ СОХРАНЕНИЯ И УСТОЙЧИВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ БИОРАЗНООБРАЗИЯ НА 2011-2020 ГОДЫ

Специальная группа технических экспертов по индикаторам для Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы наметила три категории оперативных индикаторов. Индикаторы, готовые для использования в глобальном масштабе, отмечены буквой (А). Индикаторы, которые могут быть использованы в глобальном масштабе, но требуют доработки для их использования, отмечены буквой (В). Индикаторы для изучения на предмет их использования в национальном или другом субглобальном масштабе, отмечены буквой (С) и выделены курсивом. Набор индикаторов (А) и (В) следует использовать для оценки результатов на глобальном уровне, тогда как индикаторы группы (С) служат иллюстрацией некоторых из индикаторов, имеющихся в распоряжении Сторон для использования на национальном уровне в соответствии с их национальными приоритетами и обстоятельствами.

Целевая задач, принятая в Айти	Ключевые индикаторы (выделены жирным шрифтом) и наиболее актуальные оперативные индикаторы
Стратегическая цель А. Ведение борьбы с основными причинами утраты биоразнообразия путем включения тематики биоразнообразия в деятельность правительств и общества	
<p>Целевая задача 1. К 2020 году, но не позднее этого срока, люди осведомлены о стоимостной ценности биоразнообразия и о мерах, которые они могут принимать для его сохранения и устойчивого использования.</p>	<p>Тенденции касательно осведомленности, отношений и привлечения общественности в поддержку биологического разнообразия и экосистемных услуг</p> <ul style="list-style-type: none"> • Тенденции касательно осведомленности о биоразнообразии и отношения к нему (С)² • Тенденции касательно взаимодействия общественности с биоразнообразием (С) • Тенденции касательно коммуникационных программ и мер, стимулирующих корпоративную социальную ответственность (С)
<p>Целевая задача 2. К 2020 году, но не позднее этого срока, стоимостная ценность биоразнообразия включена в национальные и местные стратегии развития и сокращения бедности и в процессы планирования и включается в соответствующих случаях в системы национального учета и счетов.</p>	<p>Тенденции касательно включения тематики биоразнообразия, экосистемных услуг и совместного использования выгод в процессы планирования, разработки и внедрения политики и мер стимулирования</p> <ul style="list-style-type: none"> • Тенденции касательно числа стран, включивших стоимость природных ресурсов, биоразнообразия и экосистемных услуг в системы национальных счетов (В) • Тенденции касательно числа стран, которые провели стоимостную оценку биоразнообразия в соответствии с положениями Конвенции (С) • Тенденции касательно руководств по инструментам экономической оценки и применения таких инструментов (С) • Тенденции касательно включения стоимости биоразнообразия и экосистемных услуг в комплексные секторальные политики и политики развития (С) • Тенденции касательно политик, в которых предусматривается учет аспектов биоразнообразия и экосистемных услуг в процессах проведения оценки экологических последствий и стратегической экологической оценки (С)
<p>Целевая задача 3. К 2020 году, но не</p>	<p>Тенденции касательно включения тематики биоразнообразия,</p>

² Оперативные индикаторы разделены на следующие категории:

А: приоритетные индикаторы, готовые для использования в глобальном масштабе, а в соответствующих случаях и в субглобальном

В: приоритетные индикаторы, подлежащие разработке на глобальном и субглобальном уровнях

С: дополнительные индикаторы для изучения на субглобальном уровне

<p>позднее этого срока, стимулы, включая субсидии, наносящие вред биоразнообразию, устранены, поэтапно отменены или изменены в целях сведения к минимуму или предотвращения негативного воздействия, и разрабатываются и используются положительные стимулы к сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия в соответствии и согласии с Конвенцией и другими соответствующими международными обязательствами и с учетом национальных социально-экономических условий.</p>	<p>экосистемных услуг и совместного использования выгод в процессы планирования, разработки и внедрения политики и мер стимулирования</p> <ul style="list-style-type: none"> • Тенденции касательно числа и значения пагубных для биоразнообразия мер стимулирования, включая субсидии, устраненных, исправленных или поэтапно отмененных (B) • Тенденции касательно выявления, оценки, внедрения и укрепления стимулов, поощряющих положительный вклад в сохранение и устойчивое использование биоразнообразия и экосистемных услуг и порицающих неблагоприятное воздействие (C)
<p>Целевая задача 4. К 2020 году, но не позднее этого срока, правительства, деловые круги и субъекты деятельности на всех уровнях приняли меры или внедрили планы в целях достижения устойчивости производства и потребления и не допускают, чтобы последствия использования природных ресурсов нарушали экологическую устойчивость.</p> <p>Целевая задача 1. К 2020 году, но не позднее этого срока, люди осведомлены о стоимостной ценности биоразнообразия и о мерах, которые они могут принимать для его сохранения и устойчивого использования.</p>	<p>Тенденции касательно нагрузок, вызываемых неустойчивым ведением сельского, лесного и рыбного хозяйства и аквакультуры</p> <ul style="list-style-type: none"> • Тенденции касательно экологического отпечатка и/или смежных концепций (A) (решения VII/30 и VIII/15) • Тенденции касательно популяций и риска исчезновения используемых видов, включая виды, являющиеся предметом торговли (A) (также используется в рамках СИТЕС) • Оценка экологических лимитов в плане устойчивого производства и потребления (C) <p>Тенденции касательно включения тематики биоразнообразия, экосистемных услуг и совместного использования выгод в процессы планирования, разработки и внедрения политики и мер стимулирования</p> <ul style="list-style-type: none"> • Тенденции касательно степени включения стоимости биоразнообразия и экосистемных услуг в системы организационного учета и отчетности (B) <p>Тенденции касательно нагрузок, вызываемых преобразованием мест обитания, загрязнением окружающей среды, инвазивными видами, изменением климата, перексплуатацией и основными приводными механизмами</p> <ul style="list-style-type: none"> • Тенденции касательно биоразнообразия городов (C) (решение X/22) <p>Тенденции касательно осведомленности, отношений и привлечения общественности в поддержку биологического разнообразия и экосистемных услуг</p> <ul style="list-style-type: none"> • Тенденции касательно осведомленности о биоразнообразии и отношения к нему (C)³ • Тенденции касательно взаимодействия общественности с биоразнообразием (C) • Тенденции касательно коммуникационных программ и мер, стимулирующих корпоративную социальную ответственность (C)
<p>Стратегическая цель В. Сокращение прямых нагрузок на биоразнообразие и стимулирование</p>	

³ Оперативные индикаторы разделены на следующие категории:

A: приоритетные индикаторы, готовые для использования в глобальном масштабе, а в соответствующих случаях и в субглобальном

B: приоритетные индикаторы, подлежащие разработке на глобальном и субглобальном уровнях

C: дополнительные индикаторы для изучения на субглобальном уровне

устойчивого использования	
<p>Целевая задача 5. К 2020 году темпы утраты всех естественных мест обитания, включая леса, как минимум сокращены наполовину и там, где осуществимо, приведены почти к нулю, а деградация и фрагментация существенно снижены.</p>	<p>Тенденции касательно протяженности, состояния и уязвимости экосистем, биомов и мест обитания</p> <ul style="list-style-type: none"> • Тенденции касательно риска исчезновения видов, зависящих от мест обитания, в каждом из основных типов мест обитания (А) • Тенденции касательно протяженности отдельных биомов, экосистем и мест обитания (А) (решения VII/30 и VIII/15) • Тенденции касательно доли деградированных / угрожаемых мест обитания (В) • Тенденции касательно фрагментации естественных мест обитания (В) (решения VII/30 и VIII/15) • Тенденции касательно состояния и уязвимости экосистем (С) • Тенденции касательно доли преобразованных естественных мест обитания (С)
	<p>Тенденции касательно нагрузок, вызываемых преобразованием мест обитания, загрязнением окружающей среды, инвазивными видами, изменением климата, переэксплуатацией и основными приводными механизмами</p> <ul style="list-style-type: none"> • Тенденции касательно популяций видов, зависящих от мест обитания, в каждом из основных типов мест обитания (А)
	<p>Тенденции касательно нагрузок, вызываемых неустойчивым ведением сельского, лесного и рыбного хозяйства и аквакультуры</p> <ul style="list-style-type: none"> • Тенденции касательно первичной продуктивности (С) • Тенденции касательно доли земель, подверженных опустыниванию (С) (также используется в рамках Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием)
<p>Целевая задача 6. К 2020 году регулирование и промысел всех запасов рыбы и беспозвоночных и водных растений осуществляются устойчиво, на законных основаниях и с применением подходов с позиций экосистем, чтобы избежать чрезмерной эксплуатации рыбных ресурсов, внедрены планы и меры восстановления всех истощенных видов, рыболовный промысел не оказывает значительного неблагоприятного воздействия на уязвимые виды и уязвимые экосистемы и воздействие рыболовства на живые запасы, виды и экосистемы не превышает экологически безопасных пределов.</p>	<p>Тенденции касательно нагрузок, вызываемых неустойчивым ведением сельского, лесного и рыбного хозяйства и аквакультуры</p> <ul style="list-style-type: none"> • Тенденции касательно риска исчезновения целевых видов и водных видов, ставших случайными жертвами промыслового прилова (А) • Тенденции касательно популяций целевых видов и водных видов, ставших случайными жертвами промыслового прилова (А) • Тенденции касательно доли используемых запасов рыбы за пределами безопасных биологических лимитов (А) (индикатор цели 7.4 Целей развития на тысячелетие) • Тенденции касательно удельного улова рыбы (С) • Тенденции касательно потенциала промысловых усилий (С) • Тенденции касательно масштабов, частоты и/или интенсивности применения разрушительных способов лова (С)
	<p>Тенденции касательно включения тематики биоразнообразия, экосистемных услуг и совместного использования выгод в процессы планирования, разработки и внедрения политики и мер стимулирования</p> <ul style="list-style-type: none"> • Тенденции касательно доли истощенных целевых видов и водных видов, ставших случайными жертвами промыслового прилова, для которых существуют планы восстановления (В)
<p>Целевая задача 7. К 2020 году</p>	<p>Тенденции касательно нагрузок, вызываемых неустойчивым</p>

<p>территории, занятые под сельское хозяйство, аквакультуру и лесное хозяйство, управляются устойчивым образом, обеспечивая сохранение биоразнообразия.</p>	<p>ведением сельского, лесного и рыбного хозяйства и аквакультуры</p> <ul style="list-style-type: none"> • Тенденции касательно популяций видов, зависящих от лесов и сельского хозяйства, на территории производственных систем (B) • Тенденции касательно соотношения результатов производства и затрат (B) • Тенденции касательно доли продуктов, полученных из устойчивых источников (C) (решения VII/30 и VIII/15) <p>Тенденции касательно включения тематики биоразнообразия, экосистемных услуг и совместного использования выгод в процессы планирования, разработки и внедрения политики и мер стимулирования</p> <ul style="list-style-type: none"> • Тенденции касательно площади устойчиво управляемых экосистем лесов, сельского хозяйства и аквакультуры (B) (решения VII/30 и VIII/15)
<p>Целевая задача 8. К 2020 году загрязнение окружающей среды, в том числе в результате чрезмерного сброса биогенных веществ, доведено до уровней, при которых функционированию экосистем и биоразнообразию не наносится ущерб.</p>	<p>Тенденции касательно нагрузок, вызываемых преобразованием мест обитания, загрязнением окружающей среды, инвазивными видами, изменением климата, переэксплуатацией и основными приводными механизмами</p> <ul style="list-style-type: none"> • Тенденции касательно случаев возникновения гипоксических зон и цветения воды (A) • Тенденции касательно качества воды в водных экосистемах (A) (решения VII/30 и VIII/15) • Воздействие загрязнения окружающей среды на тенденции касательно риска исчезновения видов (B) Тенденции касательно скорости осаждения загрязнителей (B) (решения VII/30 и VIII/15) • Тенденции касательно скоростей перемещения осадков (B) • Тенденции касательно выброса в окружающую среду загрязнителей, воздействующих на биоразнообразие (C) • Тенденции касательно уровней загрязнителей в дикой природе (C) • Тенденции касательно азотного загрязнения в результате потребительской деятельности (C) • Тенденции касательно уровней озона в естественных экосистемах (C) • Тенденции касательно процента сточных вод, сбрасываемых после обработки (C) • Тенденции касательно уровней ультрафиолетового излучения (C)
<p>Целевая задача 9. К 2020 году инвазивные чужеродные виды и пути их интродукции идентифицированы и классифицированы по приоритетности, приоритетные виды регулируются или искоренены и принимаются меры регулирования путей перемещения для предотвращения их интродукции и внедрения.</p>	<p>Тенденции касательно нагрузок, вызываемых преобразованием мест обитания, загрязнением окружающей среды, инвазивными видами, изменением климата, переэксплуатацией и основными приводными механизмами</p> <ul style="list-style-type: none"> • Воздействие загрязнения окружающей среды на тенденции касательно риска исчезновения видов (A) • Тенденции касательно воздействия на экономику отдельных инвазивных чужеродных видов (B) • Тенденции касательно числа инвазивных чужеродных видов (B) (решения VII/30 и VIII/15) • Тенденции касательно заболеваемости флоры и фауны, вызванной инвазивными чужеродными видами (C)

	<p>Тенденции касательно включения тематики биоразнообразия, экосистемных услуг и совместного использования выгод в процессы планирования, разработки и внедрения политики и мер стимулирования</p> <ul style="list-style-type: none"> • Тенденции касательно мер политического реагирования, законодательных мер и планов организационной деятельности для профилактики и предотвращения распространения инвазивных чужеродных видов (B) • Тенденции касательно регулирования путей распространения инвазивных чужеродных видов (C)
<p>Целевая задача 10. К 2015 году сведены к минимуму многочисленные антропогенные нагрузки на коралловые рифы и другие уязвимые экосистемы, на которые воздействует изменение климата или подкисление океанов, в целях поддержания их целостности и функционирования.</p>	<p>Тенденции касательно нагрузок, вызываемых преобразованием мест обитания, загрязнением окружающей среды, инвазивными видами, изменением климата, переэксплуатацией и основными приводными механизмами</p> <ul style="list-style-type: none"> • Тенденции касательно риска исчезновения коралловых и рифовых рыб (A) • Тенденции касательно воздействия изменения климата на риск исчезновения видов (B) • Тенденции касательно состояния коралловых рифов (B) • Тенденции касательно протяженности и скорости перемещения границ уязвимых экосистем (B) • Тенденции касательно воздействия климата на состав сообществ (C) • Тенденции касательно воздействия климата на состояние популяций видов (C)
<p>Стратегическая цель С. Улучшение состояния биоразнообразия путем охраны экосистем, видов и генетического разнообразия</p>	
<p>Целевая задача 11. К 2020 году как минимум 17% районов суши и внутренних вод и 10 % прибрежных и морских районов, и в частности районов, имеющих особо важное значение для сохранения биоразнообразия и обеспечения экосистемных услуг, сохраняются за счет эффективного и справедливого управления, существования экологически репрезентативных и хорошо связанных между собой систем охраняемых районов и применения других природоохранных мер на порайонной основе и включения их в более широкие ландшафты суши и морские ландшафты.</p>	<p>Тенденции касательно площади, состояния, представительности и эффективности охраняемых районов и других порайонных подходов</p> <ul style="list-style-type: none"> • Тенденции касательно протяженности морских охраняемых районов, охвата ключевых районов сохранения биоразнообразия и эффективности управления (A) • Тенденции касательно состояния охраняемых районов и/или эффективности управления, включая более справедливое управление (A) (решение X/31) • Тенденции касательно репрезентативности охвата охраняемых районов и других порайонных подходов, включая районы, имеющие особо важное значение для сохранения биоразнообразия, и наземных, морских и внутренневодных систем (A) (решения VII/30 и VIII/15) • Тенденции касательно связности охраняемых районов и других порайонных подходов, включенных в наземные и морские ландшафты (B) (решения VII/30 и VIII/15) • Тенденции касательно обеспечения экосистемных услуг и получения справедливых выгод за счет охраняемых районов (C)
<p>Целевая задача 12. К 2020 году предотвращено исчезновение известных угрожаемых видов, и статус их сохранности, и в частности видов, численность которых более всего сокращается, улучшен и поддерживается.</p>	<p>Тенденции касательно изобилия, распространения и риска исчезновения видов</p> <ul style="list-style-type: none"> • Тенденции касательно изобилия отдельных видов (A) (решения VII/30 и VIII/15) (индикатор Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием) • Тенденции касательно риска исчезновения видов (A) (решения VII/30 и VIII/15) (индикатор цели 7.7 Целей развития на тысячелетие) (также используется в рамках Конвенции об охране

	<p>мигрирующих видов)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Тенденции касательно распространения отдельных видов (B) (решения VII/30 и VIII/15) (также используется в рамках Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием)
<p>Целевая задача 13. К 2020 году поддерживается генетическое разнообразие культивируемых растений и сельскохозяйственных и домашних животных и их диких родственников, включая другие ценные виды с социально-экономической и культурной точек зрения, и разработаны и осуществлены стратегии по минимизации генетической эрозии и сохранению их генетического разнообразия.</p>	<p>Тенденции касательно генетического разнообразия видов</p> <ul style="list-style-type: none"> • Тенденции касательно генетического разнообразия культивируемых растений и сельскохозяйственных и одомашненных животных и их диких родственников (B) (решения VII/30 и VIII/15) • Тенденции касательно генетического разнообразия отдельных видов (C) <p>Тенденции касательно включения тематики биоразнообразия, экосистемных услуг и совместного использования выгод в процессы планирования, разработки и внедрения политики и мер стимулирования</p> <ul style="list-style-type: none"> • Тенденции касательно числа эффективных политических механизмов, внедренных с целью сокращения генетической эрозии и сохранения генетического разнообразия генетических ресурсов растений и животных (B) •
<p>Стратегическая цель D. Увеличение объема выгод для всех людей, обеспечиваемых биоразнообразием и экосистемными услугами</p>	
<p>Целевая задача 14. К 2020 году восстановлены и охраняются экосистемы, оказывающие важнейшие услуги, включая услуги, связанные с водой, и содействующие охране здоровья, жизнеобеспечению и благосостоянию, с учетом потребностей женщин, коренных и местных общин и бедных и уязвимых слоев населения.</p>	<p>Тенденции касательно распространенности, состояния и устойчивости экосистемных услуг для достижения справедливого благополучия человека</p> <ul style="list-style-type: none"> • Тенденции касательно процента использования общего запаса пресноводных ресурсов (A) (индикатор цели 7.5 Целей развития на тысячелетие) • Тенденции касательно доли населения, пользующегося улучшенным водоснабжением (A) (индикатор целей 7.8 и 7.9 Целей развития на тысячелетие) • Тенденции касательно выгод, обеспечиваемых человеку отдельными экосистемными услугами (A) • Тенденции в состоянии популяций и тенденции касательно риска исчезновения видов, обеспечивающих экосистемные услуги (A) • Тенденции касательно обеспечения многочисленных экосистемных услуг (B) • Тенденции касательно экономической и неэкономической ценности отдельных экосистемных услуг (B) • Тенденции касательно здоровья и благосостояния общин, непосредственно зависящих от местных экосистемных товаров и услуг (B) (решения VII/30 и VIII/15) • Тенденции касательно людских и экономических потерь в результате стихийных бедствий, связанных с водными или природными ресурсами (B) • Тенденции касательно вклада биоразнообразия в питание: состав продуктов питания (B) (решения VII/30 и VIII/15) • Тенденции касательно заболеваемости новыми зоонозными болезнями (C)

	<ul style="list-style-type: none"> • Тенденции касательно суммарного благосостояния (С) • Тенденции касательно вклада биоразнообразия в питание: потребление продуктов питания (С) (решения VII/30 и VIII/15) • Тенденции касательно распространенности числа детей в возрасте до пяти лет, страдающих недостатком веса (С) (индикатор цели 1.8 Целей развития на тысячелетие) • Тенденции касательно конфликтов, возникающих из-за природных ресурсов (С) • Тенденции касательно состояния отдельных экосистемных услуг (С) • Тенденции касательно биоспособности (С) <p>Тенденции касательно площади, состояния, представительности и эффективности охраняемых районов и других порайонных подходов</p> <ul style="list-style-type: none"> • Тенденции касательно площади восстановленных или восстанавливаемых деградированных экосистем (В)
<p>Целевая задача 15. К 2020 году повышена сопротивляемость экосистем и увеличен вклад биоразнообразия в накопление углерода благодаря сохранению и восстановлению природы, включая восстановление как минимум 15 % деградировавших экосистем, что способствует смягчению последствий изменения климата и адаптации к ним и борьбе с опустыниванием.</p>	<p>Тенденции касательно распространенности, состояния и устойчивости экосистемных услуг для достижения справедливого благополучия человека</p> <ul style="list-style-type: none"> • Положение дел и тенденции касательно площади и состояния мест обитания, являющихся хранилищем углерода (А) <p>Тенденции касательно площади, состояния, представительности и эффективности охраняемых районов и других порайонных подходов</p> <ul style="list-style-type: none"> • Тенденции в состоянии популяций видов, зависящих от лесов, на территории восстанавливаемых лесных массивов (С)
<p>Целевая задача 16. К 2015 году Нагойский протокол регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения вступил в силу и функционирует в соответствии с национальным законодательством.</p>	<p>Тенденции касательно доступа к генетическим ресурсам и справедливого совместного использования выгод от их применения</p> <ul style="list-style-type: none"> • Индикатор доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод будет определен в рамках процесса доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод (В)
<p>Стратегическая цель Е. Повышение эффективности осуществления за счет общественного планирования, управления знаниями и создания потенциала</p>	
<p>Целевая задача 17. К 2015 году каждая Страна разработала и приняла в качестве политического инструмента эффективную совместную и обновленную национальную стратегию и план действий по сохранению биоразнообразия и приступила к их реализации.</p>	<p>Тенденции касательно включения тематики биоразнообразия, экосистемных услуг и совместного использования выгод в процессы планирования, разработки и внедрения политики и мер стимулирования</p> <ul style="list-style-type: none"> • Тенденции касательно осуществления национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия, включая разработку, обеспечение всеобъемлемости, принятие и реализацию (В)
<p>Целевая задача 18. К 2020 году традиционные знания, нововведения и практика коренных и местных общин, имеющие значение для сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, и традиционное использование ими биологических ресурсов уважаются в соответствии с национальным законодательством и соответствующими международными обязательствами и полностью включены</p>	<p>Тенденции касательно включения тематики биоразнообразия, экосистемных услуг и совместного использования выгод в процессы планирования, разработки и внедрения политики и мер стимулирования</p> <ul style="list-style-type: none"> • Тенденции касательно изменений в землепользовании и землевладения на традиционных территориях коренных и местных общин (В) (решение X/43) • Тенденции касательно практики традиционных занятий (В) (решение X/43) <p>Тенденции касательно доступности научных / технических /</p>

<p>в процесс осуществления Конвенции и отражены в нем при всемерном и эффективном участии коренных и местных общин на всех соответствующих уровнях.</p>	<p>традиционных знаний и их применения</p> <ul style="list-style-type: none"> • Тенденции касательно масштабов уважения традиционных знаний и практики, обеспечиваемого за счет: полного включения в процесс национального осуществления Стратегического плана, участия и обеспечения гарантий безопасности в этом процессе (B) <p>Тенденции касательно доступности научных / технических / традиционных знаний и их применения</p> <ul style="list-style-type: none"> • Тенденции касательно лингвистического разнообразия и числа носителей языков коренных народов (B) (решения VII/30 и VIII/15)
<p>Целевая задача 19. К 2020 году усовершенствованы, широко совместно используются, передаются и применяются знания, научная база и технологии, связанные с биоразнообразием, его стоимостной ценностью и функционированием, его статусом и тенденциями в этой области, а также с последствиями его утраты.</p>	<p>Тенденции касательно доступности научных / технических / традиционных знаний и их применения</p> <ul style="list-style-type: none"> • Тенденции касательно сферы охвата комплексной, политически значимой субглобальной оценки, включая соответствующее создание потенциала и передачу знаний, плюс тенденции касательно ее включения в политику (B) • Число инвентаризаций сохраненных видов, используемых для осуществления Конвенции (C)
<p>Целевая задача 20. К 2020 году, но не позднее этого срока, должна значительно расширяться по сравнению с нынешними уровнями мобилизация финансовых ресурсов для эффективного осуществления Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2010 годы из всех источников и в соответствии с обобщенным и согласованным процессом в рамках Стратегии мобилизации ресурсов. Данная целевая задача будет подвергаться корректировке в зависимости от оценок потребностей в ресурсах, которые будут разрабатываться и представляться Сторонами.</p>	<p>Тенденции касательно мобилизации финансовых ресурсов</p> <ul style="list-style-type: none"> • Индикаторы согласованы в решении X/3 (B)

Приложение II

Концептуальная модель разьяснения различных типов индикаторов для оценки результатов осуществления Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы

